



# PORTLAND PUBLIC SCHOOLS

Telephone:

Re:

On \_\_\_\_\_ your student was suspended for the following reason(s):

The following are conditions of reinstatement:

I have read and understand the above conditions of reinstatement. I agree to comply with these conditions and am aware that violation of this agreement will result in further disciplinary action. I request reinstatement at this time.

Student signature: \_\_\_\_\_

I have read and understand the above expectations for my student. I will work with school staff to promote my student's success in school.

Parent/Guardian signature: \_\_\_\_\_

Sincerely,

c: Student File



波特兰公立学校

电话：

关于：

在 \_\_\_\_\_ 您的孩子将因下列原因接受停学处理：

下列为复学条件：

我已经阅读并了解了上列复学条件。

我同意遵守这些条件并了解如果违反该协议将导致进一步的纪律处罚。我请求立即复学。

学生签名： \_\_\_\_\_

我已经阅读并了解上述对孩子的期望。我将配合学校员工促使孩子在学校取得成功。

家长/监护人签名： \_\_\_\_\_

谨启，

c: 学生档案文件

207	Abusive Profane Language	辱罵褻瀆的言語
312	Arson	縱火
511	Assault	攻擊他人
310	Attempted Arson	縱火未遂
516	Battery	毆打
309	Bomb Threat	恐怖炸彈
311	Burglary	侵入室內盜竊
501	Bullying/Harassment/Hazing	霸道欺人/騷擾/用欺辱手段折服對方
104	Class Cutting	曠課
301	Deliberate Misuse of Property	故意濫用財產
513	Display of Patently Offensive Material	展示侵犯專利的資料
202	Disruptive Conduct	擾亂性舉動
508	Extortion	敲詐勒索
308	False Fire Alarm	誤報火警
504	Fighting	打架斗毆
209	Forgery	偽造
303	Gambling	賭博
210	Gang Member Identifier	集團成員識別符號
201	Inappropriate Dress	不相宜的穿著
203	Indecent Gesture/Exposure	下流的手勢/裸露
204	Insubordination	不服從指揮
208	Interference with School Personnel	干擾學校人事
503	Intimidation	威脅
102	Loitering	閑逛遊蕩
307	Major Theft	重大的偷竊行爲
306	Major Vandalism	重大的破壞行爲
304	Minor Theft	輕微的偷竊行爲
302	Minor Vandalism	輕微的破壞行爲
103	Off Limits	超越限制界線
205	Open Defiance	公開藐視法律
507	Possession of a Weapon	持有武器
305	Possession of Stolen Property	持有盜竊財產
505	Possession/Use of Fire Crackers/Explosives	持有/使用煙花炮竹/爆裂物
401	Possession/Use of Tobacco	持有/使用煙草
514	Reckless Vehicle Use	輕率地駕駛汽車
510	Robbery	搶劫
502	Sexual Harassment	性騷擾
101	Tardiness	因不情願而緩慢拖拉
515	Threat of Violence	暴力恐嚇
509	Threat with a Weapon/Dangerous Instrument	使用武器/危險器具恐嚇
106	Trespassing	非法侵入
105	Truancy	曠課
512	Use of a Weapon	使用武器
506	Use of a Legitimate Tool as a Weapon	將合法的工具用作武器
206	Willful Disobedience	任性地不服管教